



**Požadavky na jakost při svařování -
Tavné svařování kovových materiálů -
Část 4: Základní požadavky na jakost**

Říjen 1996

**ČSN
EN 72 9-4**

05 0331

Quality requirements for welding - Fusion welding of metallic materials - Part 4: Elementary quality requirements

Exigences de qualité en soudage. Soudage par fusion des matériaux métalliques - Partie 4: Exigences de qualité élémentaire

Schweißtechnische Qualitätsanforderungen - Schmelzschiessen metallischer Werkstoffe - Teil 4: Elementar Qualitätsanforderungen

Tato národní norma je identická s EN 729-4:1994 a je vydána se souhlasem CEN, Rue de Stassart 36, B-1050 Bruxelles, Belgium.

This national standard is identical with EN 729-4:1994 and is published with the permission of CEN,

Rue de Stassart 36, B-1050 Bruxelles, Belgium

Národní předmluva

Citované normy

EN 287-1:1992 zavedena v ČSN EN 287-1 Zkoušky svářečů - Tavné svařování. Část 1: Oceli (05 0711)

EN 287-2:1992 zavedena v ČSN EN 287-2 Zkoušky svářečů - Tavné svařování. Část 2: Hliník a jeho slitiny (05 0712)

EN 473:1993 zavedena v ČSN EN 473 Nedestruktivní zkoušení - Kvalifikace a certifikace pracovníků nedestruktivního zkoušení - Obecné zásady (01 5004)

EN 729-1:1994 zavedena v ČSN EN 729-1 Požadavky na jakost při svařování - Tavné svařování kovových materiálů - Část 1: Směrnice pro volbu a použití (05 0331)

prEN 1418 dosud nezavedena

EN 29001:1987 zavedena v ČSN ISO 9001 Systémy jakosti. Model zabezpečování jakosti při navrhování, vývoji, výrobě, uvádění do provozu a servisu (01 0321)

EN 29002:1987 zavedena v ČSN ISO 9002 Systémy jakosti. Model zabezpečování jakosti při výrobě a uvádění do provozu (01 0322)

Vypracování normy

Zpracovatel: Česká svářečská společnost, Praha, IČO 00541044, Ing. Jiří Bernas

Technická normalizační komise: TNK 70 Svařování

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Alexandra Červená

Ó Český normalizační institut, 1996

20383

Strana 2

Prázdná strana!

Strana 3

**EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM**

**EN 729-4
Září 1994**

MDT 621:791:5:669:658:562

Deskriptory: welding, fusion welding, welded constructions, metal products, quality, quality

assurance, manufacturing

Požadavky na jakost při svařování - Tavné svařování kovových materiálů

Část 4 - Základní požadavky na jakost

Quality requirements for welding - Fusion welding of metallic materials - Part 4: Elementary quality requirements

Exigences de qualité en soudage - Soudage par fusion des matériaux métalliques - Partie 4: Exigences de qualité élémentaire

Schweißtechnische Qualitätsanforderungen - Schmelzschweißen metallischer Werkstoffe - Teil 4: Elementar-Qualitätsanforderungen

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 1994-09-06. Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých je třeba této evropské normě dát bez jakýchkoliv změn status národní normy. Aktualizované seznamy těchto národních norem s jejich bibliografickými odkazy lze obdržet na vyžádání u Ústředního sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v jakémkoli jiném jazyku, přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou tento člen zodpovídá a notifikuje ji Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropská komise pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

Obsah	strana
Předmluva	4
1 Předmět normy	4
2 Odkazy na normy	5
3 Definice	5
4 Přezkoumání smlouvy a návrhu	5
5 Subdodávky	6
6 Svářeči	6
7 Svářečská zařízení	6
8 Svářečské činnosti	6
9 Přídavné materiály	6
10 Kontrola jakosti a zkoušky týkající se svařování	6
11 Nedostatečná shoda a opatření k nápravě	7
12 Záznamy o jakosti	7

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována Technickou komisí CEN/TC 121 „Svařování“, jejíž sekretariát je veden v DS.

Podle resoluce 173/1993 se CEN/TC 121 rozhodla předložit konečný návrh k formálnímu schválení. Výsledek byl pozitivní.

EN 729 je složena ze čtyř následujících částí:

- EN 729-1 Požadavky na jakost při svařování - Tavné svařování kovových materiálů - Část 1: Směrnice pro volbu a použití
- EN 729-2 Požadavky na jakost při svařování - Tavné svařování kovových materiálů - Část 2: Vyšší požadavky na jakost
- EN 729-3 Požadavky na jakost při svařování - Tavné svařování kovových materiálů - Část 3: Standardní požadavky na jakost
- EN 729-4 Požadavky na jakost při svařování - Tavné svařování kovových materiálů - Část 4: Základní požadavky na jakost

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje plnění podstatných požadavků směrnic EU.

Této evropské normě musí být dán status národní normy, buď vydáním identického textu nebo schválením k přímému používání nejpozději do března 1995 a normy, které jsou s ní v rozporu musí být zrušeny nejpozději do března 1995.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou povinny převzít tuto evropskou normu následující země: Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

1 Předmět normy

Tato norma je vypracována tak, že:

- je nezávislá na druhu vyráběné svařované konstrukce,
- stanovuje kvalitativní požadavky na svařování, jak pro dílny, tak i pro montáž
- podává návod jak vyjádřit způsobilost výrobce pro výrobu svařovaných konstrukcí v souladu se zadanými požadavky,

Strana 5

- může sloužit jako podklad k hodnocení způsobilosti výrobce pro svařování.

Tato norma se používá k prokázání způsobilosti výrobce vyrábět svařované konstrukce, které splňují požadavky na jakost, pokud se na ně vztahuje jeden nebo více následujících bodů:

- smlouva mezi zúčastněnými stranami,
- příslušná norma (předmětová)
- obecně platný předpis

Požadavky obsažené v této normě mohou být převzaty plně nebo zčásti, pokud nejsou pro daný výrobek zcela vhodné. Představují pružný rámec pro řízení svařování v následujících případech:

-- Vynechaný text --